

УДК 81'286

В НОГУ СО ВРЕМЕНЕМ

(о путях и направлениях развития татарской
диалектологической науки)

Д.Б. Рамазанова, доктор филологических наук

Институту языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ исполнилось 75 лет. Он является уникальным и единственным в мире институтом, изучающим язык, литературу, фольклор, музыкальное, изобразительное и театральное искусства татарского народа.

Со дня основания Институт был многоаспектным: в сфере его интересов были язык, литература, история, фольклор и т.д. Одним из основных направлений научных исследований со дня основания Института была татарская диалектология. Этому способствовали, видимо, две причины. С первых дней учреждения Института в нем работал Л.Заяй, который к тому времени стал разносторонне подготовленным ученым, имел опыт работы в области диалектологии. Второй и наиболее важной причиной являлось то, что татарские диалекты неоднократно привлекали внимание таких ученых-ориенталистов, как Г.Ф.Миллер, П.С.Паллас, И.И.Лепехин, С.Хальфин, И.Гиганов, Н.Б.Атнометов, О.Бетлинг, Н.Ф.Катанов, Г.Ахмаров, Х.Паасонен, Л.З.Будагов, В.В.Радлов, Дамаскин и др.; материалы по татарским диалектам нашли отражение в двуязычных словарях татарского языка XVIII – начала XX вв. (Юсупова А.Ш.).

Научная деятельность Института осуществляется в тесном контакте с Институтом языкознания РАН. Это

сотрудничество продолжается много лет, даже в условиях происходящих в РАН организационных, функциональных и др. изменений.

Необходимо отметить, что диалектологическое направление существовало во всех подразделениях Академии наук СССР, не только в Казанском, но и во всех республиканских филиалах, и оно продолжает развиваться. Например, при Чувашском педагогическом университете им. И.Я.Яковлева существует лаборатория чувашской диалектологии, при Удмуртском государственном университете – лаборатории лингвистического картографирования и математической лингвистики; в составе Института русского языка РАН действует Отдел диалектологии и лингвистической географии; в Поволжской государственной социально-гуманитарной академии ведутся работы по составлению Лексического атласа самарских говоров и т.д. Как видно, в области диалектологии активно ведутся исследования различного характера. Это связано во многом с тем, что диалектология тесно связана с исследованиями в историческом направлении: историей языка, исторической лексикологией, историей этнического формирования диалектоносителя и т.д. Поэтому вполне оправданным является ведение в К(П)ФУ трех дисциплин, основанных на диалектологии (диалектология и историческая фонетика,

диалектология и историческая морфология и т.п.). Это особенно важно для нас потому, что древние исторические и другие источники не дошли до нас.

В настоящее время продолжают работы по составлению лингвистических атласов. Так, например, ведется работа по составлению Диалектологического атласа чувашских говоров. Составление подобных атласов началось в европейских странах еще в середине XIX в., и к 1930-м годам в подавляющем большинстве стран Европы эти Атласы вышли в свет. Вообще, в цивилизованных странах составление и издание лингвистических атласов считается престижным проектом и свидетельствует о высоком развитии лингвистической науки и культуры народа. На конференции «Инновационные технологии и лингвистические исследования», организованной в Казанском университете учеными-электронщиками, а также Институтом семиотики АН РТ, участники – ученые из Татарстана, Москвы, Ленинграда, научных центров России и других стран – высоко оценили электронную версию «Атласа татарских народных говоров» в 3-х томах (режим доступа: [http://atlas, antat.ru](http://atlas.antat.ru)). Ниже предлагаем краткий обзор истории развития татарской диалектологической науки.

Известно, что татары наиболее компактно расселены примерно в 20 административных единицах России (в Поволжско-Приуральском регионе и Сибири). Здесь проживает около 2/3 или примерно 65% всего татарского населения. Остальная часть татарского народа проживает в республиках Средней Азии, в городах Москве, Санкт-Петербурге и др.

Обширность территории распространения татар – явление исторически обусловленное. Многие компактные группы татар прилегающих к Татарстану областей и республик

продолжают существование на своих исконных территориях. Распространенность татар была обусловлена как государственной колонизацией – построением защитных линий, крепостей, вознаграждением за военные заслуги перед Российским государством и т.п., так и вольной колонизацией – поисками свободных земель, развитием торговли, насильственной христианизацией и т.д.

Миграция татарского населения происходила из центральных губерний России в восточном и юго-восточном направлениях до конца XIX – начала XX в., причем, наиболее активно в XVI–XVIII вв.

История фиксации, накопления материалов по диалектам татарского языка начинается с середины XVIII в., когда шло *выявление* элементов духовной и материальной культуры и одновременно накопление лексического материала по отдельным зонам расселения татар различными деятелями, учеными-историками, такими, как Г.Ф.Миллер, И.Георги, Ф.-И.Страленберг, П.Паллас и др. В это же время в гимназиях и некоторых других учебных заведениях вводилось преподавание татарского языка в связи с необходимостью подготовки кадров для работы в инородческих регионах, для осуществления деятельности по христианизации, а также для ведения дипломатических отношений с Востоком, со Средней Азией, Кавказом и т.д. Это вызвало потребность в создании учебных пособий, самоучителей, разговорников и др. [подробнее см.: Юсупова А.Ш. Двухязычная лексикография татарского языка XIX в. – Казань, 2008. – 410 с.].

Так, уже в конце XVIII – начале XIX в. сведения о лексике говоров различных групп татарского народа оказались зафиксированными в многочисленных пособиях и довольно объемных словарях С.Хальфина (язык

казанских татар), Дамаскина (сергачский говор), И.Гиганова (сибирские диалекты), позднее – Н.П.Остроумова и А.Воскресенского (1894) (заказанско-кряшенский говор) и др. Следует попутно отметить факт зарождения лексикографического аспекта в изучении татарских народных говоров.

Зарождение татарской диалектологии как науки связано с именем А.Г.Бессонова¹ (1881), предпринявшего первую попытку классификации татарских «наречий». С этого времени начинается путь поступательного развития татарской диалектологической науки. Видное место в истории татарской диалектологии занимают труды Н.Ф.Катанова (1898; 1990), явившиеся результатом поездок автора в Белебеевский и Мензелинский уезды Уфимской губернии. В них автор в сравнительном плане рассматривает особенности различных татарских и башкирского «наречий», подчеркивая при этом близость между собой первых и специфические особенности последнего.

К аналогичным выводам приходит и другой исследователь – Г.Ахмаров (1907). Он, как и Н.Ф.Катанов, для подтверждения своих выводов, основанных на данных языка, обращается к фактам истории, ономастики.

Сходных взглядов придерживаются в предисловиях к татарским хрестоматиям М.Иванов (1842) и С.Кукляшев (1859). Мнения этих авторов находят убедительное подтверждение в представленных в их трудах текстовых материалах.

Много внимания уделяется «нарушениям» в речи казанских татар и особенно мишарей в трудах В.В.Радлова (1882; 1884; 1893–1911).

Попытку сравнительного, и даже с элементами сравнительно-истори-

ческого, анализа фонетики и лексики мишарского «наречия» (цокающих говоров Казанской губ.) делает в своем более раннем труде Г.Ахмаров (1903). Многие суждения автора верны и интересны, это сочинение автора является одним из лучших для своего времени.

В небольшом по объему труде С.Е.Малова представлены материалы о говоре цокающих мишарей Чистопольского уезда Казанской губернии (1904).

Среди публикаций Х.Паасонена (1902; 1953) имеются сведения о цокающих говорах мишарей Бугульминского уезда Самарской губернии, а также о цокающих говорах нижегородских мишарей и некоторых других. А записи Р.Пелисьера (1912), сделанные в Темниковском уезде Тамбовской губернии, содержат в себе особенности одного из цокающих мишарских говоров.

Некоторые, наиболее заметные фонетические и лексические особенности говоров мишарей Цивильского уезда Казанской губернии и Буинского уезда Симбирской губернии нашли отражение в работах миссионерских деятелей, в частности В.А.Казаринова (1884), Н.И.Золотницкого (1875), Е.А.Малова (1884), В.К.Магницкого (1896). Их наблюдения представляют определенный интерес для науки, особенно в историческом плане.

Татарская диалектная лексика довольно богато представлена в известных сравнительных словарях Л.Будагова (1869–1871), В.В.Радлова (1893–1911), рукописном словаре Дамаскина (1884–1885).

Итак, в дореволюционный период были заложены основы татарской диалектологии и основы сравнительного изучения татарских диалектов и

¹ Библиография трудов по татарской диалектологии по 2006 г. см.: Татар теленең зур диалектологик сүзлеге. – Казан: Татар.кит.нәшр., 2009. – Б. 813–839.

некоторых говоров, было положено начало разработке классификации татарских диалектов, зародилась татарская диалектная лексикография.

Более или менее изученными в тот период оказались: татарские говоры Приуралья; крещено-татарские говоры Заказанья (имелись также некоторые сведения о говоре бакалинских кряшен); цокающие говоры мишарей. О чокающих мишарских говорах сведений было мало, и они долгое время еще и после Октября оставались, в сущности, вне поля зрения исследователей. Поэтому вплоть до 40-х гг. XX столетия среди тюркологов и татароведов было широко распространено мнение о мишарском диалекте как о цокающем.

Что касается среднего диалекта («мухамедано-татарского» или «казанско-татарского наречия»), то имелись сведения о его главнейших особенностях, в необходимых случаях привлекался из него сравнительный материал, однако специальных работ, посвященных анализу особенностей этого диалекта, изучению системы его говоров, не было. Имелись лишь отрывочные сведения о пермском говоре (Бессонов, 1881) и совсем скудные сведения – о касимовском говоре (Вельяминов-Зернов, 1813, 1864, 1866, 1887) и некоторые другие.

Целенаправленное научное изучение татарских диалектов получило свое развитие лишь после Октябрьских событий.

Путь, пройденный татарской диалектологией в послереволюционный период, можно условно разделить на несколько этапов:

На I этапе, кроме отдельных экспедиционных выездов, применялся анкетный метод исследования, ранее широко использовавшийся Дж. Валиди при сборе лексического материала для толкового словаря татарского языка.

В 1939 г. НИИ татарского языка и литературы была организована комплексная экспедиция в Западную Сибирь для изучения фольклора и говоров татар. Участник этой экспедиции – С.Амиров, сам родом из этих мест, написал работу «Особенности разговорной речи татар Западной Сибири – барабинцев, тарских, тевризских и тобольских татар». Впервые была сделана попытка определения места сибирско-татарского разговорного языка («нельзя считать просто говором» или «отдельным языком»), подчеркнута его общность с другими татарскими говорами, сделан вывод о том, что он лишь диалект татарского языка.

В 1940 г. С.Х.Амировым был издан специальный вопросник для тех, кто занимается изучением татарских диалектов (1940), в котором были представлены все уровни языка: фонетика, морфология, синтаксис и лексика. Заметим, что в 1949 г. вышло второе, исправленное издание этого «Вопросника...» (Казан, 1949) под редакцией Л.Заляя, а в 1950 г. – «Блокнот диалектолога» (1950) под его же редакцией. Оба издания были снабжены весьма полезными пояснениями о методах сбора диалектного материала.

Необходимо подчеркнуть, что, несмотря на ряд недостатков, анкетный метод исследования диалектов в сочетании с экспедиционными выездами, использованием специального «Вопросника...» принес свои плоды: были разработаны классификации татарских диалектов Дж. Валиди (1927) и Л.Заляем (1938). Первый из них выделил диалекты: собственно казанский (или татарский), мишарский и урало-уфимский; а второй – средний, западный (мишарский) и восточный диалекты, к которым, наряду с языком западно-сибирских татар, отнес и говоры т.н. тептярей («урало-уфимский диалект» – по Дж. Валиди).

Позднее Л.Заляй (1947) внес уточнение в свою классификацию, совершенно справедливо отнеся мензелинский говор к среднему диалекту. В таком виде (средний, западный-мишарский, восточный диалекты) классификация диалектов Дж. Валиди, Л.Заляя в основном сохранилась до последнего времени.

Что касается восточного диалекта, то изучение его продолжалось, были и спорные моменты. Место и состав татарских диалектов Сибири были уточнены Д.Г.Тумашевой, которая в ходе многолетних глубоких исследований выявила, что в результате взаимодействия с татарским языком, унификации диалектов, а также благодаря другим факторам (Тумашева, 1977: 274–275) произошло определенное сближение сибирских диалектов с татарским литературным и разговорным языком (с. 276). Она пишет, что «говорить о языке сибирских татар возможно лишь в историческом аспекте» (там же). Д.Г.Тумашева, неустанный исследователь сибирско-татарских диалектов, после проведенных глубоких научно-теоретических изысканий заключает: «...сложившиеся на территории расселения сибирских татар диалекты – тоболо-иртышский, барабинский и томский – в современном состоянии следует рассматривать в диалектной системе татарского языка на правах его восточных, или сибирских, диалектов» (Тумашева, 1977: 276).

Необходимо указать, что наши исследования сибирско-татарских диалектов визуально с фиксацией речи на магнитную ленту (материалы частично изданы: Рамазанова, 2000, 2001; Баязитова, 2001 и др.) получили отражение в монографиях (Рамазанова, 2007) и лингвогеографических данных (см. карты «Атласа татарских народных говоров в 3-х томах». Режим доступа: <http://atlas.antat.ru> настоящей

го издания) подтвердили справедливость выводов Д.Г.Тумашевой.

Тем самым проблему классификации татарских диалектов и говоров можно считать решенной.

В изданном в 1947 г. учебном пособии (Жэлэй, 1947) впервые дано краткое описание особенностей ряда говоров среднего диалекта. В этот же период появляется первый диалектологический словарь татарского языка (1948).

Следующий этап характеризуется развернувшимися монографическими исследованиями, главным образом, говоров среднего диалекта на территории современного Татарстана, а затем и за ее пределами: в Пермской, Рязанской, Кировской областях, Удмуртии, Марий Эл, Башкортостане. Тогда же было начато изучение отдельных говоров мишарей Нижегородской области и Татарстана, сибирских татар. К этим исследованиям, кроме 2–3-х сотрудников сектора, привлекались также аспиранты вузов Казани, Москвы, Ленинграда. В результате были подготовлены и защищены кандидатские диссертации: Д.Сарманаевой (Казань, 1949), Р.Шакировой (М., 1950), А.Юлдашевым (М., 1952), Л.Махмутовой (Л., 1952), Д.Г.Тумашевой (М., 1952), Н.Бургановой (Казань, 1953); к этой же «серии» диссертаций относятся защищенные несколько позднее работы Г.Х.Ахатова (1958), А.Афлетунова (Казань, 1961) и Р.Мингуловой (Казань, 1963). Л.З.Заляем была написана и в 1954 г. защищена первая в татарском языкознании докторская диссертация о среднем диалекте татарского языка, в которой автор – руководитель и участник диалектологических экспедиций – развил дальше идеи, изложенные им в книге «Татар диалектологиясе», и обобщил достигнутое в исследовании говоров среднего диалекта за предшествующий период.

Были защищены докторские диссертации Г.Х.Ахатовым (Ташкент, 1965), Д.Г.Тумашевой (М., 1969) по диалектам сибирских татар.

В 50-е гг. были сделаны первые шаги в освоении метода лингвистической географии: составлены региональные карты-изоглоссы по отдельным языковым явлениям, созданы первые диалектологические карты Поволжского, а затем и Поволжско-Приуральского региона (хранятся в диалектологических фондах ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова).

Продолжался сбор и издание диалектной лексики (1953). Издавались научные статьи об особенностях отдельных говоров, прежде всего среднего диалекта (см. раздел «Татар диалектологиясе буенча библиография», приложенный к словарю «Татар теленең зур диалектологик сүзлеге», Казань, 2009, 813–839 битләр).

В сделанное до конца 50-х годов послужило той основой, опираясь на которую татарская диалектология в последующем поднялась на новую ступень.

Этот этап – наиболее плодотворный период развития татарской диалектологии. Центральной задачей данного этапа в течение всего времени оставалось создание Атласа татарских народных говоров Поволжско-Приуральского региона в двух томах и подготовка его к печати.

Следует отметить, что татарские диалектологи приступили к созданию Атласа одними из первых среди тюркологов.

Сбор материала для Атласа производился путем организации экспедиций и экспедиционных выездов, на основе специальной Программы (1959), как правило, с привлечением студентов КГУ и КГПИ. От анкетного метода в этот период полностью отказались.

Кроме составителей Атласа (I т. – Н.Б.Бурганова и Л.Т.Махмутова,

II т. – Ф.С.Баязитова, Д.Б.Рамазанова, З.Р.Садыкова и Т.Х. Хайрутдинова), материалы собирали также: Л.Ш.Арсланов, Р.Р.Абдуллина, И.Б.Баширова, С.Б.Вахитова, З.А.Исхакова, Р.Фарисова, Р.Р.Шамгунова, Ф.Ю.Юсупов, Г.К.Якупова.

Была проделана большая работа по созданию региональных атласов, представленных в виде приложений к кандидатским диссертациям (Арсланов, 1966; Рамазанова, 1970; Юсупов, 1972; Баязитова, 1973; Садыкова, 1985; Хайрутдинова, 1980).

Наряду с подготовкой Атласа татарских народных говоров, важное место в деятельности диалектологов Института занимало продолжение исследования говоров в монографическом плане.

Накопленный в рассматриваемый период богатейший диалектный материал лег в основу многочисленных научных статей (см. раздел «Татар диалектологиясе...») и ряда монографий (Алишина, 1994; Арсланов, 1983, 1995; Барсукова, 2004; Баязитова, 1986, 1997; Махмутова, 1978; Мухаева, 2005; Рамазанова, 1984, 1996, 2001, 2007; Рахимова, 2001; Садыкова, 1985; Сунгатов, 1991; Хайрутдинова, 1985; Юсупов, 1979, а также монографии Н.Б.Бургановой о заказанских говорах в рукописи). Некоторые монографии были подготовлены в качестве диссертаций и успешно защищены аспирантами Л.Ш.Арслановым (1966), Д.Б.Рамазановой (1970), Ф.С.Баязитовой (1972), Р.С. Барсуковой (2004) и соискателями – сотрудниками сектора языка Ф.Ю.Юсуповым (1972), Т.Х.Хайрутдиновой (1980), З.Р.Садыковой (1986). Таким образом, одновременно с решением важнейших научных задач татарской диалектологии решались и задачи подготовки кадров. В связи с этим необходимо отметить, что все выше-названные кадры, пройдя трудную, но

увлекательную школу диалектолога, остались верными однажды избранной специальности и в настоящее время продолжают успешно трудиться в области татарской диалектологии.

В трудах этого периода (как, впрочем, и в некоторых диссертациях 50-х гг.) были продолжены традиции сравнительного изучения говоров. Много места отводится в них также сравнениям говоров с татарским литературным языком, другими тюркскими языками и нередко – с данными древнеписьменных памятников.

Благодаря сравнительному изучению говоров, широкому привлечению исторических, архивных источников, использованию метода лингвистической географии удалось раскрыть историю формирования многих татарских говоров, особенно на относительно более поздних территориях заселения, и прежде всего – в Приуральском регионе. В частности, была доказана справедливость мнения дореволюционных и послереволюционных ученых о неразрывной связи истории формирования и развития татарских говоров Приуралья и их носителей с поволжскими татарами, с их языком и культурой (Баязитова, 1982, 1989, 1995, 2000; Рамазанова, с 1978 по 2008 год почти ежегодно; Рамазанова, Хайрутдинова, 1985; Садыкова, 1985; Хайрутдинова, 1979, 1980, 1985, 1985-1, Юсупов, 1972, 1979, 2003, 2006 и др.).

Продолжался сбор диалектной лексики. Накопленные материалы вошли в Диалектологический словарь 1958 года издания. В 1969 г. был опубликован большой диалектологический словарь татарского языка «Татар теленең диалектологик сүзлеге» (Казан, 1969). В него была включена диалектная лексика среднего и западного диалектов, собранная в 1958–1967 гг., а также критически использованные материалы прежних трех выпусков Диалектоло-

гических словарей (1948, 1953, 1958). В отличие от этих диалектологических словарей, словарь 1969 г. издания составлен на основе уникальных принципов, разработанных Л.Т.Махмутовой и получивших высокую оценку в общей тюркологии. Согласно этим принципам, толкования слов и словосочетаний в словаре 1969 г. даются на татарском литературном и русском языках; значения и оттенки значений богато иллюстрированы примерами из живого разговорного языка. К словарю приложены краткий справочник о говорах среднего и мишарского диалектов в сравнительном плане, краткий список литературы (Н.Б.Бурганова и Л.Т.Махмутова), татарско-латинско-русский словарь диалектных названий растений (Н.Б.Бурганова).

Несколько позже увидел свет диалектологический словарь (1993), отражающий новые слова и значения, также и другие ареалы распространения (составители: Ф.С.Баязитова, Д.Б.Рамазанова, З.Р.Садыкова, Т.Х.Хайрутдинова), который охватывает диалектную лексику по основному – среднему и западному диалектам, накопленную за следующие полтора десятилетия. Он составлен на основе тех же принципов, которые были применены в издании 1969 года.

Ко второй книге также приложены «Краткий справочник по татарским диалектам», особенно по вновь исследованным или выявленным говорам При- и Зауралья, Оренбуржья (Д.Б.Рамазанова), и краткая библиография по среднему и западному диалектам татарского языка (Л.Т.Махмутова). Татарская диалектная лексикография была дальше развита Д.Г.Тумашевой (1992) и А.Х.Насибуллиной совместно с Д.Г.Тумашевой (2002) по материалам восточных диалектов.

В этот же период Л.Ш.Арслановым была проведена огромная работа по

изучению татарских говоров, распространенных в Нижнем Поволжье, лингвогеографическим методом. Им было предпринято большое число экспедиционных выездов, была опубликована серия статей об особенностях говоров Нижнего Поволжья (ежегодно с 1972 по 1990 гг.), монографии (1983; 1995); на основе разработанных при создании двухтомного «Атласа татарских народных говоров Среднего Поволжья и Приуралья» принципов составлен дополнительный том диалектологического атласа татарских народных говоров и защищена докторская диссертация (1982).

В этот 3-й период проделана и продолжается по настоящее время еще одна весьма важная работа: осуществление многочисленных записей текстов историко-этнографического характера, образцов разговорной речи, устного и музыкального фольклора и др. Часть текстов опубликована в серии сборников ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова «Материалы по (татарской) диалектологии» (Казань: 1955, 1962, 1974, 1976, 1978, 1985, 1988, 1989, 1990), часть – в виде отдельных книг (Баязитова, 1972, 1995, 1997, 2001, 2002, 2003, 2006, 2007; Рамазанова, 1997, 2000, 2001, 2011, 2013) и в некоторых других изданиях, однако многое остается еще в рукописях, в личных архивах диалектологов, в т.ч. в виде приложений к диссертациям и др.

Тем самым на этом этапе накапливалась обширная база для более объемных работ с теоретически углубленными разработками, трудов обобщающего характера. Так, Ф.Ю.Юсуповым впервые было проведено системно-синхронное описание и сравнительно-историческая интерпретация татарского глагола с целью моделирования диалектного языка (1985; 1986), и в 1988 г. была защищена докторская диссертация.

На следующем этапе основным направлением исследований в области татарской диалектологии стала диалектная лексикология. Диалектологи приступили к обобщающим исследованиям диалектной лексики, ими были проведены многочисленные лексикологические экспедиции, предпринимались также и диалектологические выезды (напр., в Сибирь и другие регионы), в ходе которых накапливался значительный новый материал. Отдельные зачатки диалектной лексикологии зафиксированы еще в работах А.Г.Бессонова (например, им рассматривались названия дней недели в говорах Приуралья), Г.Ахмарова (заимствования, антропотопонимы в тептярских говорах), Л.З.Заяля (диалектная лексика среднего диалекта в пределах Татарстана). Однако как направление диалектная лексикология стала целенаправленно развиваться в ходе сбора материала и создания Атласа, составления микроатласов и монографических исследований отдельных говоров. Так, в работах Л.Т.Махмутовой, Н.Б.Бургановой, Л.Ш. Арсланова, Г.К. Якуповой, Р.Р. Мингуловой, Ф.Ю. Юсупова, Д.Б. Рамазановой, Ф.С. Баязитовой, Т.Х.Хайрутдиновой, З.Р.Садыковой, А.Р. Рахимовой, Р.С. Барсуковой, А.Х.Насибуллинной, З.А.Мухаевой, Д.З.Махмутшиной анализировалась и лексика описываемых ими говоров на материале выявленных тематических групп, она исследовалась с точки зрения генетического состава, ее соотношения с лексикой литературного языка и развития в иных планах.

Диалектная лексикология нашла отражение в разработке различных тем: диалектная лексика в литературном языке (Махмутова, 1969); диалектная лексика и памятники старотатарской литературы (Махмутова, 1982; Рамазанова, 1988, 1990); диалекты и древнеписьменные памятники (Бур-

ганова, 1969; Абдуллин, 1974; Махмутова, 1985; Рамазанова, 1992); иноязычная лексика в татарских говорах (Бурганова, 1967; Махмутова, 1976; Арсланов, 1985; Рамазанова, 1990 и др.); диалекты и фольклор (Арсланов, 1991; Баязитова, 1992, 2006; Рамазанова, 2003); диалектная лексика как отражение местных элементов духовной культуры (Баязитова, Мухаметова, 2008; Рамазанова, 1977, 1984, 1987, 1997; Садыкова, 1987; Хайрутдинова, 1984); диалекты и ономастика (Алишина, 1999; Арсланов, 2003; Баязитова, 1989; Мухаева, 2005; Рамазанова, 1989) и др. Большая работа по выявлению лексики духовной культуры ведется Ф. С. Баязитовой (см.: Татар диалектологиясе...).

С середины 80-х гг. на первый план выдвинулось исследование лексико-тематических групп татарской диалектной лексики в историко-семантическом и лингво-структурном аспектах: термины родства, названия одежды и украшений, лексика, связанная с человеком (Рамазанова, 1991, 2002, 2013), обрядовая терминология (Баязитова, 1992, 1995, 2004, 2005, 2006, 2007 и др.), названия пищи, бытовых реалий, растений (Хайрутдинова, 1993, 2000, 2004), зоонимы, названия хозяйственных построек и инвентаря (Садыкова, 1994, 2003), промысловая и хозяйственная лексика (Рахимова, 2001) и др.; лексика тобол-иртышского диалекта как система (Насибуллина, 2001; Рахимова, 2001).

Вопросы диалектной лексикологии ставятся и решаются всеми татарскими диалектологами в работах монографического и др. характера.

Собирается, систематизируется и научно обрабатывается, вводится в научный оборот огромная и уникальная диалектная лексика, выявленная диалектологами в экспедициях. Раскрываются ареалы распространения отдельных групп диалектизмов, их

синонимия и полисемия, семантическое развитие. Изучение отдельных тематических групп в словарном составе местных говоров и изучение отдельных проблем региональной, диалектной лексикологии непосредственно взаимосвязаны, и в татарской диалектологии эти две ветви рассматриваются параллельно.

В ходе такой масштабной работы выявился новый объемный лексический материал. К тому же диалектологические словари 1969 и 1993 гг. издания, пользующиеся огромным спросом, прежде всего со стороны специалистов, давно стали библиографической редкостью. Указанные факторы, а также возникший в перестроечное время живой интерес к лексическому богатству родного языка, к его словообразовательным и семантическим ресурсам выдвинули перед диалектологами новые задачи по систематизации диалектной лексики и созданию большого диалектологического словаря, в реестр которого была бы включена лексика всех, в том числе и восточных диалектов и говоров Нижнего Поволжья. Составление и издание «Большого диалектологического словаря» было осуществлено на рубеже третьего тысячелетия (2009 г.; в объеме 839 стр.).

Этот период знаменателен еще и тем, что с конца 90-х гг. началась работа по составлению III тома Атласа татарских народных говоров. Под руководством М.З.Закиева и Д.Б.Рамазановой был разработан план проведения диалектологических экспедиций по сбору материала на основе «Программы по собиранию материалов для диалектологического атласа татарского языка», по выявлению татарских населенных пунктов и составлению карты-основы. В сборе материала приняли участие диалектологи ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ Р.С. Барсукова, Ф.С. Баязитова,

Д.Б. Рамазанова, З.Р. Садыкова, Т.Х. Хайрутдинова, аспирантка Р.М.Фарисова.

В III том Атласа были включены и говоры Нижнего Поволжья и Ставропольского края. Населенные пункты данного ареала были обследованы лингвогеографическим путем Л.Ш.Арслановым, и он любезно предоставил свои материалы в распоряжение диалектологов Института. Кроме того, Ф.С.Баязитова неоднократно выезжала к астраханским татарам (в 2004 г. вместе с Р.С.Барсуковой), в результате опубликовала статьи и книгу «Эстерхан татарлары» (2002).

Таким образом, исследование татарского диалектного языка методом лингвистической географии послужило созданию целостной картины. Итоги этой масштабной работы можно было готовить в печать. Российской академией лингвистических наук (г. Москва) и М.З.Закиевым был сделан компьютерный вариант карт I и II томов Атласа 1989 г. издания. По инициативе и активном содействии дирекции Института (в разные годы – М.З.Закиев, Н.Ш.Хисамов, К.М.Миннуллин) к середине 2009 г. «Атлас татарских народных говоров» в 3-х томах был подготовлен к печати.

В 2012–2013 гг. программистами КГУ совместно с ИЯЛИ (Д.Б. Рамзанова, Р.С.Барсукова) была создана электронная версия «Атласа...» в 3-х томах. Режим доступа: <http://atlas.antat.ru>.

Таким образом, на рассматриваемом этапе была проделана колоссальная работа, в ходе которой не только были выявлены и введены в науку новые лингвистические данные по всем языковым уровням, но и раскрыты дополнительные специфические черты, сделаны определенные обобщения. В результате появилась возможность по-новому взглянуть на все накопленное и, используя созданный базис и данные Атласа татарских народных

говоров, приступить к обобщающим исследованиям в различных аспектах и различными методами: сравнительно-историческим, синхронно-системно-описательным, ареалогическим и др.

В этот период были продолжены этнолингвистические исследования с привлечением историко-культурного аспекта (Баязитова, 1986, 1997); сделана первая попытка разработок в ареалогическом направлении с использованием исторического материала и первичных (архивных) источников (Рамазанова, 1984, 1996, 2001). Такой комплексный подход в интерпретации собранного самими авторами в полевых условиях материала и в обобщении достигнутого обусловили успешные защиты в 1998 г. Ф.С.Баязитовой и Д.Б.Рамазановой докторских диссертаций.

Материалы Атласа позволяют приступить к расширению направлений пространственного изучения диалектного языка. Так, Л.Т.Махмутовой была выявлена «западная зона татарского языка», возникшая под воздействием ногайского языка на говоры этого ареала. Автором этих строк выделен западноприуральский ареал, испытавший влияние башкирского языка (1998, 2008). Установлено, что обе эти зоны включают в себя говоры как среднего, так и западного диалектов, объединяющиеся, однако, наличием общих особенностей. Д.З.Махмутшиной (2004) исследованы фонетика и морфология татарских говоров зауральского ареала, также объединяющихся наличием в них особенностей башкирского языка. М.Р.Хабибуллиной исследованы аллофоны гласного *a* в татарском языке в ареальном аспекте (2002 и др.). М.Р.Булатовой выявлен и охарактеризован ареал татарского диалектного языка – «Юг Башкортостана», в формировании которого значительную

роль сыграл, кроме среднего диалекта, западный диалект татарского языка и окружающие башкирские говоры, в результате данный ареал несколько отличается от западноприуральского ареала. Ареалогический подход предполагает привлечение данных по истории, этнографии и другим наукам. Выделение зон или ареалов, противопоставленных по определенным признакам остальному лингвистическому континууму, имеет первостепенное значение, прежде всего, для исследований по исторической диалектологии татарского языка, этнолингвистике и этногенезу народа. Тем самым татарская диалектологическая наука впервые в тюркологии вплотную подошла к следующему этапу пространственного изучения татарского диалектного языка – ареалогии.

Знаменательным событием 4-го этапа явилось опубликование полного свода описания особенностей татарских говоров («Татар халык сөйләшләр», Казан, 2008) в 2-х книгах. Инвентаризованное описание особенностей говоров велось на основе научно-теоретических интерпретаций языковых явлений в многочисленных монографиях и статьях (библиография по татарской диалектологии включает в себя свыше 1100 названий). В этих 2-х книгах закреплена вся совокупность особенностей татарской диасистемы, значительная часть которых вместе с поколением носителей традиционных говоров, к сожалению, исчезает, уходит в небытие. Необходимо подчеркнуть также большое прикладное значение работы, ставшей, по сути, учебником по татарской диалектологии, столь востребованным вузами не только Татарстана, но также и других регионов (Башкортостана, Тюмени, Тобольска, Ульяновска и др.).

В методике изучения говоров и интерпретации материалов боль-

шую роль играет проведение комплексных экспедиций. Претворяя в жизнь идеи директора Института К.М.Миннуллина, в последние годы Институтом организуются экспедиции, в которых участвуют археографы, фольклористы, диалектологи, музыковеды, искусствоведы и др. Тем самым, тот или иной ареал изучается одновременно в различных аспектах. Результаты такого многостороннего исследования издаются как единый труд. Таким методом опубликованы книги об Актанышском районе, нижегородских татарах (в том числе сергачском говоре), об Апастовском районе, о параньгинских татарах, подготовлены к изданию книги о Кукморском, Дрожжановском районах, о татарах Бардымского района Пермского края, Приволжского района Астраханской области, Тевризского, Усть-Ишимского районов Омской области, Клявлинского и других районов Самарской области и т.д. Значение такого комплексного подхода трудно переоценить, особенно, если учесть, что история татарского народа, история определенных ареалов или деревень до сих пор продолжают оставаться недостаточно изученными. Тем самым, описанный подход к организации комплексных экспедиций являет собой большую новизну не только по форме, но и по содержанию.

Поступательный характер развития татарской диалектологии был обусловлен верной методологией объективно-научной интерпретации материала, использованием прогрессивного сравнительно-исторического метода анализа, умением учитывать при этом данные и смежных наук, высококвалифицированным руководством со стороны таких ведущих ученых, как Л.Залая, Л.Т.Махмутова, Н.Б.Бурганова.

В процессе развития татарской диалектологии в центре внимания

постоянно находились и общетеоретические вопросы (Л.Жэлэй, 1947; Н.Б.Бурганова, Л.Т.Махмутова, 1962: 7–18; Д.Г.Тумашева, 1977: 4–5; Л.Т. Махмутова, 1983: 5–29; Ф.Ю.Юсупов, 1985. С. 315–318; Д.Б.Рамазанова, 1998: 53), такие как определение терминов «диалект», «говор», «подговор», «контактные зоны», «диалекты и литературный язык»; обозначение роли и соотношения внутрилингвистических и экстралингвистических факторов в

формировании диалектов и говоров; изучение особенностей формирования центральных, периферийных и изолированных говоров, историко-лингвистических предпосылок сложения языковых пространств и др.

Таким образом, татарская диалектологическая наука находится в постоянном поступательном развитии и к знаменательному юбилею Института языка, литературы и искусства им. Г.Ибрагимова АН РТ приходит со значительными достижениями.

Аннотация

В статье характеризуются пути и направления развития татарской диалектологии за 75 лет существования ИЯЛИ, подчеркивается поступательный характер ее развития, усовершенствование методологии изучения говоров и научной обработки материалов. На основе фактологических данных (библиография трудов включает св. 1000 названий) обосновывается формирование в ее недрах таких направлений, как диалектная лексикография, региональная лексикология, лингвистическая география, ареалогия и др.

Ключевые слова: татарская диалектологическая наука, диалектологические экспедиции, Программа по собиранию материалов для составления Атласа, изучение говоров в полевых условиях, методика сбора материала, лингвистический атлас, комплексная экспедиция.

Summary

The article characterizes the path and development direction of the Tatar dialectology in 75 years existence of the Institute of Language, Literature and Art, highlights the progressive nature of its development, enhancement of the dialects study methodology and scientific processing of materials. On the base of evidences (bibliography includes more than 1,000 titles) substantiates the formation of such areas as the dialectal lexicography, regional lexicology, linguistic geography, arealogy and others.

Keywords: Tatar dialectological science, dialectological expeditions, Program on materials collecting for making the Atlas, dialect study by the trained professionals in the field conditions, method of material collecting, objective approach to the interpretation of data, linguistic atlas, complex expedition.